

ten Ein tag me die brunen stuben [im Weingartenhof in Zug?] gemacht me den rostal bruchet me 3 mahl den brunen Zogen me Ein dienckel schlagen Und den dienckel darzue geben me das sod das gemacht me auf den klebdeckern[?]¹ die Ziegel stocken.

Jn suma das macht

2 gl. me 8 ss

me ... Ein kenel gemacht, mer 1 Hag der schwienen gemacht.

Jn suma thutt

2 gl. me 38 ss"

"Item der Meister Baltz und gspang für 2 tag Zalt

4 gl."

1)

Kleber...

Glosse von Beat II. Zurlauben. - AH 87, 374^V (ursprünglich aufgeklebt)

174

[1709 v. Juli?]¹

A

SCHREIBEN VON UNBEKANNT [AN HPTM. BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN, INHABER EINER KOMPAGNIE IM REGIMENT PFYFFER]

"Pardonné ... que je me donne si souvant L'honneur des Vous escrire, et de Vous inportuner des mes lestres Monsieur trouvera cy incluse Les decompte de toutes la recrüe que j'aye enmennés a la Compagnie laquelle estoit encor fort de 24 hommes a Mon arivay, et 3 qui me sont deserté a St: dizier Comme je m'aye deja doné l'honneur de Vous le mander, Les decompte de soldats de la Recrüe ... [se] monte Comme Monsieur peut Voir sur le presant Compte incluse [à] 325 L 6 s: 3 dinnier argent de france dont j'aye Partagé toutes les depance et fraix Extraordinaire et les gits Pendant la routes jusques a langres que j'aye logé toutes la recrüe ensemble, et j'aye mis a Chaqu'un sa Part, dont cela ce montoit [à] 2 L par teste, et les engagement que je scave estre faite [à] present je les ay mis a particuliere comme Monsieur le Vera esplique sur le mesme Compte, et tous ce qui s'ensuite comme aussy mon restant d'huningen avec le Cheval de Mons:^r [le Capitaine-Commandant Felix] U t i g e r Compris pour la depance extraordinaire en Chemin outre son fourage d'estape, Enfin le touts ayant esté examinéz Exactement de M:^r [Fähnrich Hans Kaspar] Schreiber ...² faite le Compte en generale Et en detaille jl se trouve la mesme Chose, dont je l'aye doné Une Copie Parail, ains'il ... me Reste de bons aprez tous Rabatue ceque j'aye Receue de Monsieur et icy 3 esceus la somme de 186 L: 15 s: 6 d: surquoy je né peu avoir Un liard, car depuis que je, suis

arivay persone de la Comp:^e ny la Recrue ont touché le moindre liard; et je dois la dite somme la plus grand part aux soldats de la Recrue que Passant les trents esceus et six esceus que l'on m'ast presté a Cambray en passant pour Contenter la Recrie, dont j'aye employé tous ce que j'aye peu pour le rendre Content jusques a la Compagnie dont jl estest satissfaite aussy de tous, mais à L'heure qu'ils est ce n'est plus de mesme car on ne scay plus Comment L'argent est faite car ce pauvres homes de la recrue sont tout desesperéz et actuellement a ma trousse pour demander leurs argents, que je ne leurs peu doner aucun dinnier car la misere est si grande que sans le Vievandier [Franz S c h n a b e l] qui faite tous ce qui peut pour soulager la Compagnie nous auront que le pains secque, et Bien d'autre misere que ce sera trop de tous dire, je suis bien assureé que si ce trois hommes ne seront deserté en Chemin qui le seront deja icy car jl Vont et Venont Comme le mouge ne sachent pas de queles costé se tourner pour estre mieux, tournoy [=Tournai] est tousjours investie et je Croy asiege [- die von einer franz. Garnison gehaltene Stadt wurde damals von österreichischen, holländischen und englischen Truppen belagert -]³ dans le forme[?]⁴, car jl travaillont fort et ferme pour le Battre en Breche ou la Bruller, les armées de Part et d'autre sont en pauvre Estat et situations les enemys ont de l'argents et point de pains et les nostre le pains et point d'argents, et du pains que c'est Une honte et Une pauvreté ...⁵".

1) Wie aus dem Text des folgenden Schreibens hervorgeht, hatte die Kompagnie 24 Rekruten zu verzeichnen. Obwohl die Mannschaftsrödel der Monate Mai - s. AH 122, 404-413 - Juni - s. AH 149, 609-614 - aber auch vom Juli - s. AH 122, 269-278 - eine ganze Reihe von Neuzugängen aufweisen, lässt sich das vorliegende Dokument nicht präziser datieren. Der Einschluss von Tournai erfolgte übrigens am 28. Juni 1709.

2) Text zerstört; vermutlich sollte es heissen: "et lui faite ...".

3) s. Braubach/Prinz Eugen II 301-305

4) *Dans le forme*

5) Hier bricht der Text unvollendet ab.